
INSTRUCCIONES DE REGISTRO 2016-2017 Año de el Colegio

¡Bienvenido a La Academia Wallace Stegner! Estamos encantados de tenerte aquí con nosotros.

Como parte de el proceso de registro, por favor completar y enviar la información solicitada en este formulario de registro de estudiante. **Se necesita llenar un paquete de registro para cada estudiante en Academia de Wallace Stegner.**

Por favor revise cuidadosamente cada sección y asegúrese de que se proporcione toda la información solicitada. Si el formulario de inscripción para el estudiante no se presenta dentro de el plazo dado en el correo electrónico de aceptación que se recibió, asumiremos que usted ha decidido no registrarse y el lugar de su estudiante en la escuela se ofrecerá a otro estudiante.

Como recordatorio, según el código administrativo de Utah R277-472-5, un estudiante que está inscrito en una escuela o que ha aceptado una oferta de admisión a otra escuela pública debe seguir los procedimientos de retirada para evitar la duplicación de la inscripción.

**NOTA: EL PROCESO DE REGISTRO NO FINALIZARÁ HASTA QUE LA ESCUELA TENGA
RECIBIDO TODOS LOS DOCUMENTOS REQUERIDOS QUE SE ENUMERAN A CONTINUACIÓN.**

Por favor proporcione los artículos que aparecen a continuación a la escuela. Dirección de la escuela es:

Wallace Stegner Academy
Attn: Registrador
PO Box 25718
Salt Lake City, UT 84125

¡POR FAVOR, NO ENVÍE LOS ORIGINALES!

1. Una copia de **certificado de nacimiento** según lo requerido por el Utah código 53 A-11-502 de su estudiante.
2. Una copia de **tarjeta amarilla de inmunización** de el estado u otra prueba de las vacunas como exige el código de Utah 53A-11-301 o una renuncia de exención de vacunación según lo permitido por el código de Utah 53A-11-302 a su estudiante.

Recuerde: el estudiante no podrá asistir a la escuela a menos que las vacunas estén al día o la escuela reciba una renuncia de la exención de inmunización.

- Kinders necesitan dos vacunas de Hepatitis A 6 meses aparte.

3. **En su caso**, una copia de **Educación Plan Individualizado (IEP)** de el estudiante, **Individualizado salud Plan (IHCP)** o **Plan de sección 504**.
4. Prueba de **examen de la visión** como exige el código de Utah 53A-11-203 para estudiantes menores de ocho 8 años de edad entrando a la escuela por primera vez en el estado de Utah.
Nota: El examen de visión para su estudiante será provisto en forma gratuita, previa coordinación con el colegio.

*Gracias por elegir La Academia Wallace Stegner.
Si tiene algunas preguntas, póngase en contacto con
el colegio: 708-642-0198 (Español).*

Academia Wallace Stegner
FORMULARIO de INSCRIPCIÓN de el NUEVO ESTUDIANTE
2016-2017

Sección I – Información Demográfica de el Estudiante

INFORMACIÓN DEMOGRÁFICA de el ESTUDIANTE

Primer nombre legal de el estudiante: _____

Segundo nombre legal de el estudiante: _____

Apellidos legal de el estudiante: _____

Nombre completo preferido de el estudiante (solamente si es diferente de el nombre legal):

Día de Nacimiento: ____/____/20____ Sexo: M / F Grado a cursar en Agosto 2016: _____
Día / Mes / Año

COMUNICACIÓN ENTRE FAMILIA Y COLEGIO

Persona preferida a contactar para las comunicaciones con el colegio

Telefono #1: _____ Tipo: _____ (por ejemplo: Celular, Casa, Trabajo)

Dirección de el Estudiante: _____

Ciudad: _____ Estado: _____ Codigo Postal: _____

Dirección Alternativa de el Estudiante (si es diferente al de casa): _____

Ciudad: _____ Estado: _____ Codigo Postal: _____

INFORMACIÓN DE EL ESTUDIANTE SIN HOGAR DE RESIDENCIA

Por favor marque esta casilla si cree que su hijo debe ser señalado como sin hogar. Esta información es requerida según el Utah administrativo código R277-616:

- Aplicable
 No es aplicable

INFORMACIÓN DE EL DISTRITO

¿Este estudiante previamente asistió a una escuela pública de Utah? Sí/No

Actual Distrito de residencia: _____

Actual Escuela de residencia: _____

¿A que colegio el estudiante asiste actualmente? _____

INFORMACIÓN DE EL IDIOMA DE EL ESTUDIANTE

Responder a las siguientes preguntas; esto nos ayudará a determinar los servicios de idioma inglés que podemos ofrecer a el estudiante:

¿Cuál fue el primer lenguaje que el estudiante aprendió a hablar? _____

¿Cuál es el idioma hablado más a menudo por el estudiante? _____

¿Qué es el lenguaje hablado más a menudo en su casa? _____

¿Qué idioma prefiere para la comunicación entre la escuela y el hogar? _____

Parte A.

¿El estudiante es Hispano o Latino?

No

Sí

Parte de la pregunta es sobre etnicidad, no raza. Independientemente de lo que ha seleccionado en la parte A, por favor conteste parte B marcando uno o más cuadros para indicar lo que usted considera de su estudiante.

Parte B.

¿Cuál de los siguientes grupos describe la raza de el estudiante?

Indio americano o nativo de Alaska (si es así, cual es la tribu? _____)

Asia

Negro o afroamericano

Hawaiano nativo u otras islas de el Pacífico

Blanco

Nota: Ambas partes A y B deben ser completadas. Si no se contesta una de las piezas (A o B), el Departamento de Educación de Estados Unidos requerira a la escuela una respuesta para proveer en su nombre.

HISTORIA DISCIPLINARIA

Nota: La escuela está permitida para solicitar esta información en el código de Utah 53A-2-208(3)(b)

1. Su estudiante ha sido suspendido de la escuela? Sí/No
2. Su estudiante ha sido expulsado de la escuela? Sí/No
3. Existió alguna acción disciplinaria pendiente de su anterior Escuela? Sí/No

Si respondiste si a cualquiera de las preguntas anteriores, por favor proporciona información escrita sobre el incidente relacionado con la disciplina a la directora. Por favor incluya el nombre de la escuela, nivel de grado de el estudiante en el momento de el incidente y la fecha aproximada de el incidente. Describir la naturaleza de el tipo de disciplina impuesta por la escuela.

Falta de divulgar plenamente información disciplinaria de el estudiante puede resultar en la negación de admisión, la revocación de la admisión, suspensión o expulsión después de ser admitido en la Academia de Wallace Stegner. Los estudiantes también pueden ser negados a la inscripción en una escuela pública si salen de una escuela pública con procedimientos disciplinarios pendientes en la anterior escuela pública de Utah hasta que las denuncias anteriores se hallan resuelto.

Sección II – Información Demográfica de el Guardian Legal

PADRES / INFORMACIÓN DE EL GUARDIAN LEGAL

Nombre completo de el Guardian Legal #1: _____

Relación con el Estudiante: _____

¿Vive con el estudiante? Sí / No

Domicilio: _____

Ciudad: _____ Estado: _____ Código Postal: _____

Por favor liste los números de teléfono en el orden que se desea se llame, si es necesario.

Teléfono #1: _____ Tipo: _____

Teléfono #2: _____ Tipo: _____

Correo Electrónico: _____

Nombre completo de el Guardian Legal #2: _____

Relación con el Estudiante: _____

¿Vive con el estudiante? Sí / No

Domicilio: _____

Ciudad: _____ Estado: _____ Código Postal: _____

Por favor liste los números de teléfono en el orden que se desea se llame, si es necesario.

Teléfono #1: _____ Tipo: _____

Teléfono #2: _____ Tipo: _____

Correo Electrónico: _____

REQUERIMIENTOS LEGALES

¿Existen los documentos legales que la escuela debe contar con registro de tales como un divorcio, la orden de custodia o la orden de restricción?

Sí / No

Nota: En caso afirmativo, proporcione una copia de la documentación legal a la oficina de la escuela. No podremos tomar acciones requeridas por dicha documentación a menos que tengamos una copia en archivo.

Nota: Si los padres / tutores ingresados anteriormente no son los padres de el estudiante como aparece en el certificado de nacimiento o si hay otros arreglos de custodia única, por favor proporcione una copia de la documentación legal pertinente a la escuela.

Sección III - Contactos en Caso de Emergencia

CONTACTOS EN CASO DE EMERGENCIA

Por favor, proporcionar una lista de personas que no están previamente ingresadas anteriormente. Haciendo una lista de estas personas, están dando permiso para que la escuela llame a esta persona si el padre o tutor no puede ser contactado.

Nombre de **Contacto de Emergencia#1:** _____

Relación: _____

Teléfono #1: tipo: _____

Teléfono #2: tipo: _____

Nombre de **Contacto de Emergencia #2:** _____

Relación: _____

Teléfono #1: tipo: _____

Teléfono #2: tipo: _____

Nombre de **Contacto de Emergencia #3:** _____

Relación: _____

Teléfono #1: tipo: _____

Teléfono #2: tipo: _____

Nota: Pueden añadirse números adicionales de teléfono y contactos de emergencia a través de el sistema de información estudiantil de la escuela.

Sección IV – Información Adicional

INFORMACIÓN ADICIONAL

Por favor, marque las condiciones de salud que su estudiante tiene.

- Debilitación de la visión
- Deterioro de oído
- Condiciones físicas y médicas
- Medicamentos que estudiante tiene que tomar durante el horario escolar
- Alergias
- Necesidades dietéticas especiales
- Otros: _____

Nota: Si marcó cualquiera de las condiciones anteriores, póngase en contacto con la escuela para determinar si su estudiante necesita un Plan Individualizado de Cuidado de Salud (IHCP).

Por favor consulte los siguientes ítems que pueden ser aplicables a su estudiante:

- El estudiante tiene o tuvo un Plan actual de Educación Individual (IEP) (logopedia, recursos, etc.).
- El estudiante tiene o tuvo un Plan de Sección 504 actual.
- El estudiante tiene o tuvo un Plan de Atención de Salud Individual (IHCP).

INFORMACIÓN DE PROYECCIÓN DE VISIÓN

Permiso de investigación de visión:

- Sí: yo doy permiso para que mi estudiante reciba un examen de visión **gratis** en el colegio.
- No: no doy permiso para que mi estudiante reciba un examen de visión **gratis** en el colegio.

FORMA DE AUTORIZACIÓN DE INFORMACIÓN PARA LAS VACUNAS EN USIIS

El código de Utah 53A-11-301, ningún estudiante puede asistir a la escuela a menos que la escuela reciba o documentación que el estudiante ha recibido inmunizaciones necesarias o documentación de una exención médica, religiosa o personal según código de Utah 53A-11-302.

El Departamento de salud de Utah mantiene un sistema de registro voluntario y confidencial para ayudar a los padres o tutores, proveedores de salud y escuelas en la documentación de registros de vacunación. Este sistema de registro se denomina el sistema de inmunización en todo el estado de Utah (USIIS). Permitiendo que la escuela de mi estudiante pueda compartir su historia de inmunización con USIIS le ayudará a su proveedor de atención médica y la escuela podrá determinar qué vacunas ha recibido y que vacunas son necesarias para el estudiante.

Doy mi permiso para la escuela intercambiar mi información de inmunización con USIIS **sin ningún costo** para el estudiante.

- Sí
- No

Sección V – Reconocimientos Anuales

RECONOCIMIENTOS ANUALES

Anualmente la escuela da a los padres una lista de cada uno de los elementos que aparecen a continuación. Para su comodidad, estas políticas también se colocarán en nuestro sitio web y estarán disponibles en la oficina durante horas de oficina regulares.

Reconozco que he sido provisto con las políticas y avisos se indica a continuación.

Póliza de asistencia	La intimidación y la novatada política	Política de uso de la computadora
Conmoción cerebral y política de lesiones de cabeza	Código de vestimenta	Política de los dispositivos electrónicos
Política de renuncia de cargo	Aviso de cuotas para los grados K-6	FERPA
Política de administración de medicamentos	Aviso a los padres con respecto a retirar de la escuela	Manual para padres
Padres / estudiante Compact	Notificación de derechos de los padres	Religión y política educativa
Política de escuelas seguras	Aviso de ADA y la sección 504	Abuso sexual y la política de prevención de abuso sexual

FORMULARIO DE ACUERDO DE USO DE COMPUTADORAS

Para el padre o Tutor Legal:

Como padre o tutor legal, he leído y revisado el acuerdo de uso de la computadora para la Academia Wallace Stegner (la escuela) con mi estudiante. Entiendo que el uso de estos recursos de información electrónica con fines educativos. Reconozco que la escuela ha puesto en marcha garantías razonables para filtro y monitor de materiales inapropiados. Entiendo que mientras que la escuela también ha tomado medidas para restringir el acceso de estudiantes en Internet a sitios y la información inadecuada, es posible restringir el acceso a todos los materiales controversiales. Además, reconozco que si mi estudiante no se rige por las normas de uso aceptable, puede ser disciplinado. Y no será la escuela responsable por los materiales que puede adquirir en Internet. Por la presente autorizo a la escuela para permitir que mi estudiante tenga acceso a los locales y redes de área amplia, Internet.

Marque esta casilla para reconocer que entiendes una copia de el acuerdo de uso de computadora que está disponible en nuestro sitio web y que usted entiende sus responsabilidades como se indica en el Acuerdo de uso de la computadora de la Academia Wallace Stegner. Copias impresas de este acuerdo están disponibles bajo petición.

ACUERDO PADRE / ESTUDIANTE

Cada año le pedimos a los padres revisar y firmar un acuerdo de padres y estudiantes que describe a los padres y la escuela responsabilidades. Puede leer e imprimir una copia de el Acuerdo en el sitio web de la escuela.

- Por favor, marque esta casilla para reconocer que entiendes el Acuerdo; una copia de el Acuerdo Padre / Estudiante está disponible en nuestro sitio web y que usted entiende sus responsabilidades como se indica en el Acuerdo Padre / Estudiante. Copias impresas de este acuerdo están disponibles bajo petición.

AVISO PARA LA INFORMACIÓN DE EL DIRECTORIO

Los derechos educativos de la familia y ley de privacidad (FERPA), una ley Federal, requiere que la Academia Wallace Stegner ("la escuela"), con algunas excepciones, obtener su consentimiento por escrito antes de la divulgación de información personal identificable de los registros de Educación de su hijo.

Bajo FERPA, "**información de directorio**" es información que generalmente no se considera dañino o una invasión de privacidad Si es liberado. La escuela puede revelar información sin su consentimiento a menos que han aconsejado la escuela lo contrario con arreglo a procedimientos de la escuela.

El principal propósito de esta norma es permitir a la escuela incluir este tipo de información de directorio en ciertas publicaciones de la escuela sin necesidad que la escuela pueda obtener el consentimiento de los padres cada vez.

Los ejemplos incluyen:

- El anuario escolar
- Directorio de estudiantes
- Programa de graduación
- Cuadro de honor u otros reconocimientos de la escuela

La escuela ha designado la siguiente información como información de directorio:

- Nombre de el estudiante
- Fotografía
- Nivel de grado
- Participación en actividades oficialmente reconocidas y deportes
- Reconocimientos y premios
- Nombre y información de el padre o tutor

Información de el directorio también puede ser revelada a organizaciones externas sin consentimiento de los padres. Fuera de las organizaciones incluyen, pero no se limitan a las empresas que publican anuarios. *Nota: la escuela no dará o venderá su información a los proveedores con efectos de publicidad, ventas o marketing.*

Por favor, restringir la información de directorio siguiente para mi estudiante:

- Sin restricciones
- Restringir datos de directorio solamente (*por favor tenga en cuenta, al seleccionar esta opción excluye a su estudiante de el Anuario.*)
- Restringir sólo a fotos (*por favor tenga en cuenta, al seleccionar esta opción excluye a su estudiante de el Anuario.*)
- Restringir en el directorio de datos y fotos (*por favor nota, seleccionar esta opción excluye su estudiante de el Anuario.*)

DECLARACIÓN DE INGRESO DE LOS HOGARES

La escuela está solicitando esta información con el único propósito de calcular estadísticas que pueden calificar a la escuela para recibir fondos federales y otros subsidios. Esta información no califica automáticamente al estudiante para recibir almuerzo gratis o reducción de precio.

Nombre de el estudiante: _____

Si no excede de los ingresos anuales totales antes de deducciones de las personas en el hogar de el estudiante cantidades determinaron satisfacer la elegibilidad de ingresos federal para una familia de este tamaño (y siguientes), su estudiante puede calificar para como "desventaja económica" (Federal Register aviso Vol. 76 no. 58, viernes, 25 de marzo de 2011).

CUADRO FEDERAL DE ELEGIBILIDAD SEGÚN LOS INGRESOS para el año escolar SY 2015-16			
Tamaño de la unidad familiar	Anual	Mensual	Semanal
1	21,775	1,815	419
2	29,471	2,456	567
3	37,167	3,098	715
4	44,863	3,739	863
5	52,559	4,380	1,011
6	60,255	5,022	1,159
7	67,951	5,663	1,307
8	75,647	6,304	1,455
Cada persona adicional:	7,696	642	148

Certifico que mi estudiante califica como desventaja económica según la tabla anterior. Entiendo que esta información se presentará por la escuela a la oficina de educación de el estado de Utah y puede afectar a cómo se asignan ciertos fondos estatales y federales y a calcular el rendimiento académico de la escuela. Entiendo eso, la Escuela de funcionarios pueden necesitar para verificar esta información en caso de una auditoría. Entiendo que deliberada tergiversación de mi tamaño de ingresos o en su casa me puede someter a enjuiciamiento bajo las leyes federales y estatales aplicables.

- Sí
 No

Sección VI – Firma

Devolviendo este paquete de inscripción de estudiante a la Academia Wallace Stegner, reconozco que mi estudiante debe adherirse a las políticas y procedimientos establecidos por la Academia Wallace Stegner y la información que he proporcionado es exacta a lo mejor de mi conocimiento. Usted debe presentar toda otra documentación requerida antes de que el proceso de inscripción se considerará completado.

Firma de Padre o tutor: _____ Fecha: _____

Section VII – Request to Transfer Records

REQUEST TO TRANSFER RECORDS

Petición de Transferencia de Records

Wallace Stegner Academy
Attn: Registrar
PO Box 25718
Salt Lake City, UT 84125

Please forward all records regarding the following student, including but not limited to: educational, behavioral, health, special education, speech, testing, and developmental records.

Por favor enviar todos los registros con respecto a el siguiente estudiante, incluyendo pero no limitado a lo siguiente: educación, comportamiento, salud, educación especial, discurso, pruebas y registros de el desarrollo.

Student Full Legal Name: _____
(Nombre Legal completo de el estudiante)

Grade entering for the 2016-2017 school year: _____
(Grado para el año 2016-2017)

SI EL ESTUDIANTE ES DE TRANSFERENCIA DENTRO DE EL ESTADO:

Distrito donde se ha de consultar expedientes de el estudiante: _____

Donde se deben solicitar registros de el estudiante de la escuela: _____

ESTUDIANTE ES DE TRANSFERENCIA DE OTRO ESTADO (si corresponde):

Please write in the name of the school, the name of the school district, and the phone number (if known).

Por favor escribe en el nombre de la escuela, el nombre de el distrito escolar y el número de teléfono (si se conoce).

Nombre de escuela: _____

Distrito Escolar: _____

Dirección de la escuela: _____

Ciudad: _____ Estado: _____ Código Postal: _____

Teléfono de el Colegio: _____

Firma de el Padre o tutor: _____ Fecha: _____